

## שלום לכם

תודה שבחרתם לצפות בהצגה "הקסם של אורנה".  
מפגש הילדים עם ההצגה הינו הזדמנות מצוינת לקרב את הילדים אל עולם התיאטרון.  
במפגש זה, מצליחים הילדים לחוש בדרך חווייתית, את חשיבותה של התרבות והאמנות בחיינו, אל מול עולם החומר ולהתוודע במעט, אל סיפורו של "תיאטרון הילדים והנוער", דרך סיפורה האישי של אורנה פורת.  
חוברת זו, תסייע לכם להכין את הילדים ותעצים את חווית הצפייה שלהם מההצגה.

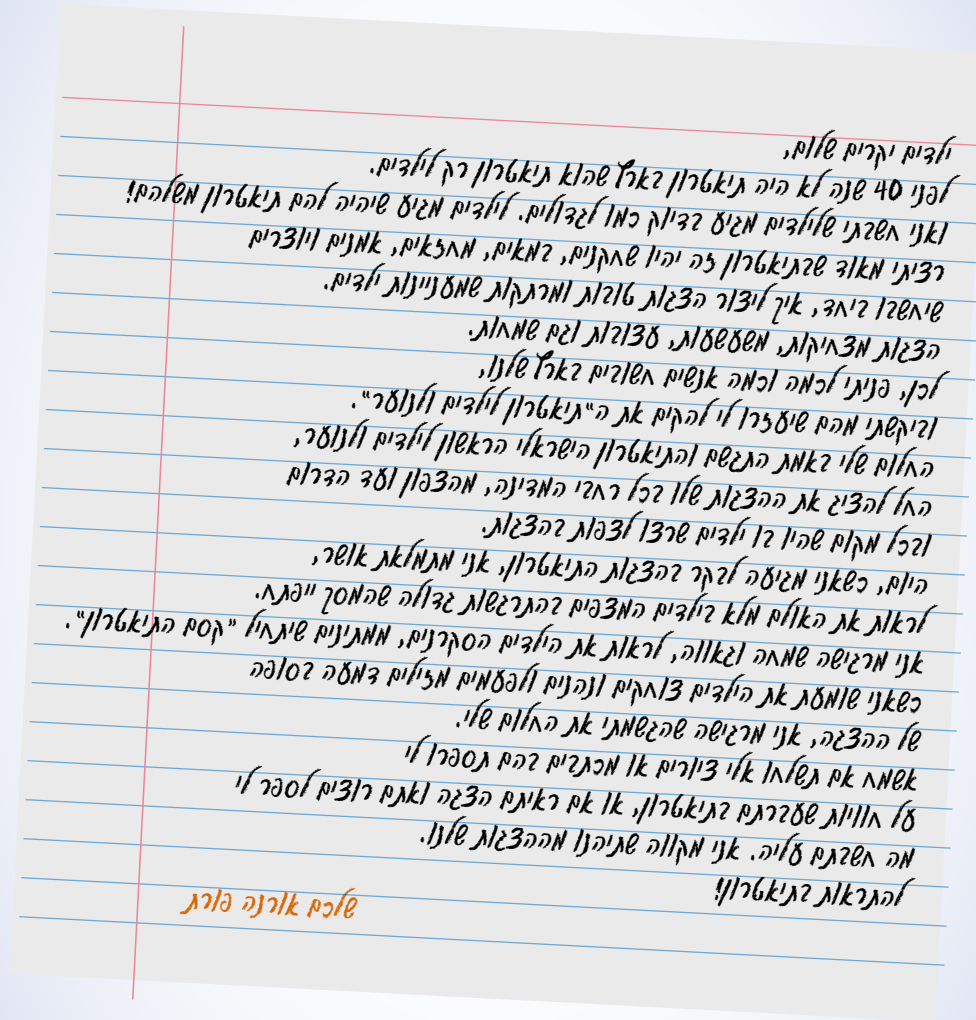
## על ההצגה

אנו ממליצים, להקריא תיאור קצר של עלילת ההצגה, בפני הילדים :  
בלב שכונה, עומד לו תיאטרון ישן וסגור, המשמש כמקום מפגש סודי לילדים. ביום בהיר, מגלים הילדים, כי יעקב, בעל התיאטרון הרגזן, מתכוון למכור את התיאטרון לאביבית הקבלנית. הקבלנית מצידה, מתכוונת להרוס את המבנה ולבנות בו מגדל עד השמיים. אורנה, ילדה זרה ושונה, שכישורי המשחק שלה "מדביקים" את הילדים באהבת התיאטרון - נחלצת לעזרתם, ויעקב מצידו, חוזר להאמין שוב, בבני-האדם.

האם יצליחו אורנה וחבורת הילדים לפתוח מחדש את התיאטרון, להנאתם של כל ילדי השכונה?  
האם קסם התיאטרון יעמוד לצידם?



## ברכת אורנה פורת לילדי ישראל



## אנחנו כותבים לאורנה פורת

אתם מוזמנים לשלוח לאורנה ציור, מכתב אישי, מכתב בשם כל הכיתה, או מכתב בשם בית הספר. אנו נשמח להעביר לאורנה את יצירותיכם.  
כתובתנו: תיאטרון אורנה פורת לילדים ולנוער, ת.ד. 29517, תל-אביב 61294

## האגדה על הזמיר וקיסר סין

ההצגה עושה שימוש באגדה המוכרת על "הזמיר וקיסר סין".  
בהצגה זו, מחליטים הילדים להמחזי את סיפור האגדה מחדש, על מנת להמחיש לכולם כי "לא כל הנוצץ - זהב"...! (בדומה לזמיר המלאכותי). ועל כל פנים- אל לנו לשכוח, לתת למוסר-השכל זה, חשיבות רבה בחיינו. הזמיר האמיתי אמנם, לא יפה כמו זמיר הזהב, אך שירתו נוגעת ללב, מרגשת ובעלת משמעות עמוקה.

- אנו ממליצים להפגיש את הילדים עם סיפור האגדה על-ידי הקראתו מחוברת זו.
- ניתן לשוחח עם הילדים, לאחר ההצגה ולהתייחס לשאלות הבאות:
- ✧ מדוע בחרו הילדים להמחזי בפני הקבלנית, דווקא את האגדה על הזמיר וקיסר סין?
- ✧ מה מייצג הזמיר האמיתי? (את עולם התיאטרון)
- ✧ מה מייצג זמיר הזהב? (את מגדל הבניינים של אביבית)

## האגדה

ועצבנה את הקיסר, שהבין כי אמנם הזמיר מהודר מזהב, אך שירתו אינה כשירת הזמיר האמיתי. מיד ציווה הקיסר כי יסלקו את הזמיר המלאכותי והמשעמם וישיבו לו את הזמיר האמיתי.  
אבל הזמיר האמיתי נעלם ולא נמצא בשום מקום. הקיסר התגעגע לזמיר עד כלות ולא הצליח להירדם בלילות. כעבור מספר שבועות חלה הקיסר מאוד והשמועה פשטה בכל רחבי הממלכה: "הקיסר עומד למות". לפתע, בזמן ששכב חולה במיטתו, נשמעו באוזניו צלילים מוכרים.  
הזמיר התעופף דרך החלון לחדרו של הקיסר ושר למענו. "תודה לך" מלמל הקיסר בלחש.  
"אל תודה לי" ענה הזמיר "הדמעות שעלו בעיניך, כששרתי לך לראשונה - הן התודה שלי. עכשיו תנוח".  
עצם הקיסר את עיניו וישן שינה מתוקה ובמקומו, הפך הקיסר לחזק ובריא.  
הזמיר מנגן מנגינה אחת ויחידה.  
הקיסר היה נרגש מזמיר הזהב, כי לא נראה כמותו בעולם כולו. עוד באותו יום, סולק הזמיר האמיתי, מארמונו של המלך. מנגינת הזמיר חזרה על עצמה

## שיר התיאטרון

בסוף ההצגה ישירו כל השחקנים את "שיר התיאטרון".  
מאחורי שיר זה, עומד סיפור קטן ויפה. אנו ממליצים, להקריא את השיר בפני הילדים ולספר להם את הסיפור שעומד מאחוריו.

### בוקר טוב תיאטרון

**מילים:** יעקב שבתאי לחן: גיל אלדמע שירה בגרסא מקורית: לאה אברהם

עוד מעט ייפתח המסך  
עוד מעט יעלה אור ראשון  
וליבנו יפחד וישמח  
בוקר טוב, בוקר טוב תיאטרון

בוקר טוב לגדולים  
בוקר טוב לקטנים  
בוקר טוב, בוקר טוב

עוד מעט ייפתח המסך  
עוד מעט יעלה אור ראשון  
על כנפי הדמיון אז נפרח  
בוקר טוב, בוקר טוב תיאטרון

בוקר טוב לגדולים...

בשנת 1970 הקימה אורנה פורת את התיאטרון, שהחל לנדוד ברחבי הארץ.  
לרבים מהילדים הייתה זו הפעם הראשונה, שזכו לראות הצגה.  
אורנה, אשר ליוותה את ההצגות, רצתה להזכיר לילדים את כללי ההתנהגות בתיאטרון.  
כך למשל, כשהאורות כבים זה סימן להפסיק לדבר ובסיום ההצגה ניתן להודות לשחקנים במחיאות כפיים. לשם כך יזמה אורנה את "שיר התיאטרון" המנון שיושמע לפני תחילת כל הצגה, בתקווה שהילדים ישירו אותו יחד עם השחקנים. השיר אכן הושמע לפני תחילת כל הצגה. תוך כדי כתיבת המחזה "הקסם של אורנה", החליטה המחזאית לשבץ את השיר בהצגה.

## הצגה בתוך הצגה ומרכיבי שפת הבמה

דיון לאחר צפייה  
דמויות הילדים בהצגה "הקסם של אורנה" יוצרות בעצמן הצגה.  
אנא הפנו את תשומת ליבם של הילדים לעובדה כי סגנון ההצגה הינו:  
"הצגה בתוך הצגה". ניתן להשתמש בטבלה זו, בכדי לשוחח על מרכיבי שפת ההצגה, בשתי ההצגות. הטבלה מספקת תשובות חלקיות וניתן להרחיב בדוגמאות נוספות שיעלו התלמידים.

| שם ההצגה       | הקסם של אורנה                                                                             | הזמיר וקיסר הסין                                          |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| עלילה (הסיפור) | סיפור על ילדה זרה ושונה שמגיעה לחבורת ילדים שהיא לא מכירה (ומה קרה בהמשך?)                | סיפור על קיסר סין (מה קרה לקיסר בסיפור?)                  |
| דמויות         | הילדה אורנה, האיש יעקב, הילדים: תותי, ללי, יויו ודידי, אביבית הקבלנית                     | קיסר סין, זמיר אמיתי, זמיר זהב (אילו עוד דמויות?)         |
| תלבושות        | תלבושות של ילדים. לאורנה גרביים עד הברכיים, לאביבית בגדים של גברת מגונדרת ליעקב בגדי ליצן | תלבושות קיסר סין, בגדי זהב לזמיר הזהב (אילו עוד תלבושות?) |
| תפאורה         | התיאטרון הישן של יעקב, ארון התלבושות (אילו עוד חלקי תפאורה אתם זוכרים?)                   | במה מסתובבת, מסך פרחים ישן ומיוחד                         |
| מוסיקה         | מוסיקה בסגנונות שונים                                                                     | מוסיקה סינית                                              |
| קהל            | הקהל שישב באולם התיאטרון                                                                  | אביבית הקבלנית והקהל שישב באולם התיאטרון                  |



רח' קלישר 48, ת.ד 29517 תל אביב, 03-5111444 61294, 03-5106924 [www.porat-theater.co.il](http://www.porat-theater.co.il)

**גאלרון**  
**אורנה פורת**  
 40 שנה  
 לילדים ולנוער

**הקסם**  
**של**  
**אורנה**

**מחזה:** חגית רכבי ניקוליבסקי **בימוי:** רפי ניב

**תפאורה:** סשה ליסיאנסקי **תלבושות:** אולה שבצוב  
**מוסיקה:** רן בגנו **תנועה תיאטרלית ופנטומימה:** גינדי בביצקי  
**תאורה:** זיו וולושין **כוריאוגרפיה:** טליה בק  
**ייצור אביזרים:** עינת שלזינגר ומאיה פלג  
**משתתפים:** נועה בירון, רוני הדר, דוריס נימני / ירדן קליין, עודד אהרליך, גיא אדלר, מירב שירום/נעמה אמית, עמנואל חנון